

PEUGEOT



EnergyBrush-1 8VBL



PEUGEOT OUTILLAGE

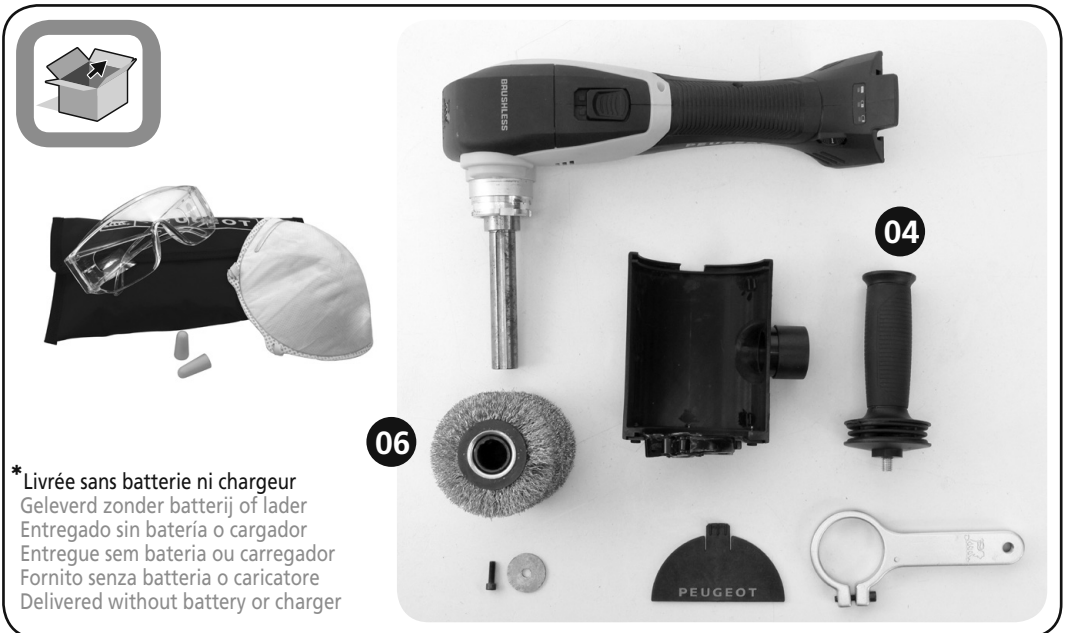
250381-Manual-A-20180918

18V EnergyHub

FR MANUEL D' UTILISATION (Notice originale) :
NL HANDBOEK (Vertaling van het oorspronkelijke):
ES MANUAL (Traducción del original):
PT MANUAL (Tradução do manual original):
IT MANUAL (Traduzione dell'avvertenza originale):
EN USING MANUAL (Original manual translation):

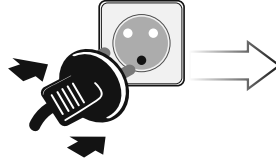
Rénovateur sans fil
Renovator draadloos
Renovador inalámbrico
Renovador sem fio
Renovator wireless
Wireless renovator

peugeot-1810.com

FIG. A**FIG. C**

* Livrée sans batterie ni chargeur
 Geleverd zonder batterij of lader
 Entregado sin batería o cargador
 Entregue sem bateria ou carregador
 Fornito senza batteria o caricatore
 Delivered without battery or charger

01



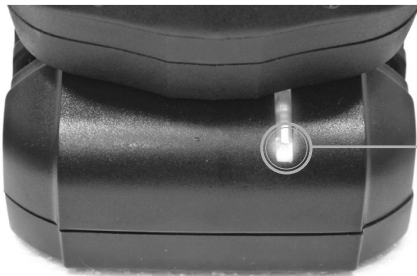
Vert / Green / Grün /
Verde / Verde / Verde



Brancher le chargeur sur le secteur
Sluit de acculader
Conectar el cargador de batería
Conecte o carregador de bateria
Collegare il caricabatterie
Connect the battery charger

Le témoin de mise sous tension s'allume
De spanningsindicator licht
El indicador de alimentación
As luzes indicadoras de energia
L'indicatore di potenza
The power indicator lights

01



Le témoin de mise en charge s'allume
As luzes indicadoras de carregamento
Las luces indicadoras de carga
As luzes indicadoras de carregamento
L'indicatore di carica
The charging indicator lights

Rouge / Red / Rot / Rojo / Vermelho / Rosso

Chargeur rapide :

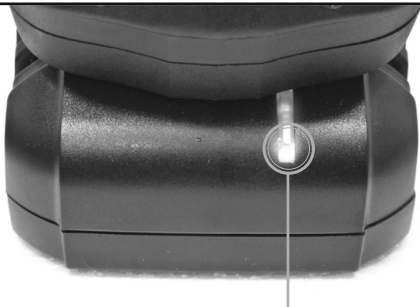
Disposez rapidement d'une batterie chargée pour commencer le travail rapidement.

Quick charger : Start quickly your work with a quick charging battery.

02

Dès que votre batterie est chargée et prête à l'emploi, la LED s'allume en vert.

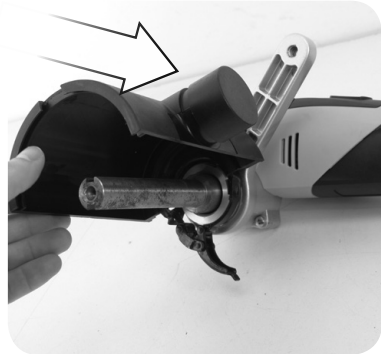
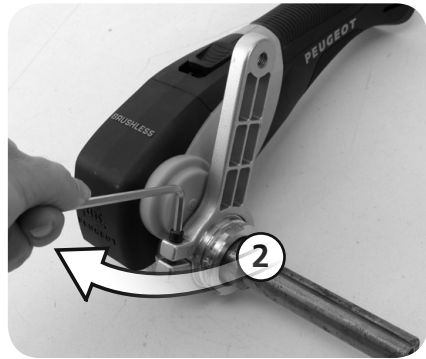
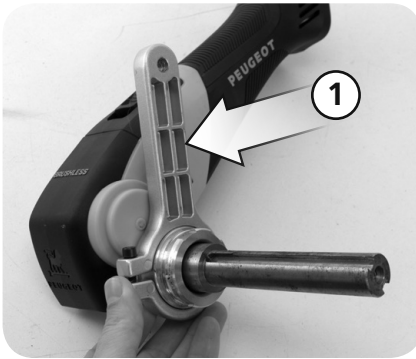
Zodra de batterij is geladen en gereed is voor gebruik, de LED brandt groen.
 Tan pronto como la batería esté cargada y lista para su uso, el LED se ilumina en verde.
 Assim que a bateria estiver carregada e pronta para uso, o LED acende-se verde.
 Non appena la batteria è caricata e pronta per l'uso, il LED si illumina di verde.
 As soon as your battery is loaded and ready for use, the LED lights up green.



Vert / Green / Grün /
Verde / Verde / Verde



01



Blocage d'arbre
 Aşvergrendelng
 Bloqueo del eje
 Bloqueio do veio
 Bloccaggio d'albero
 Arbor lock

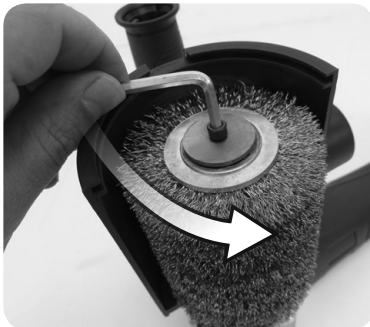
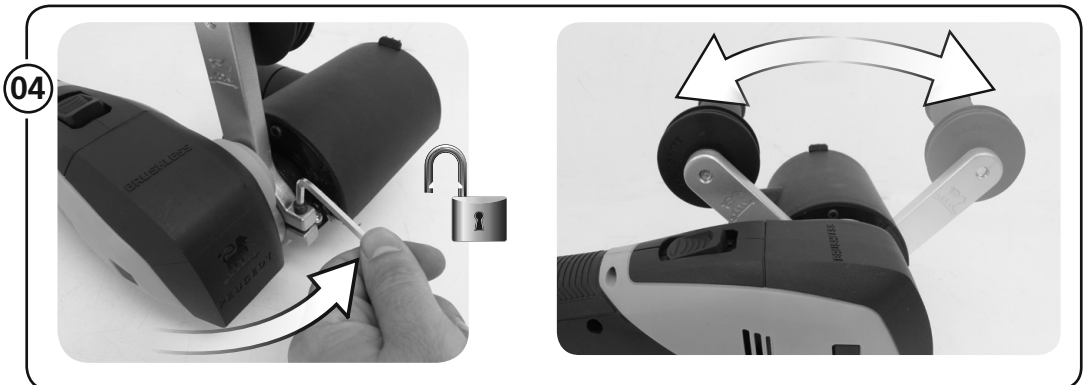
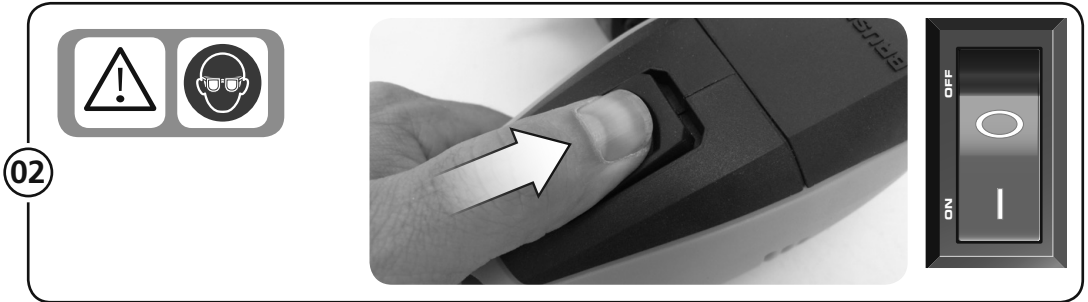
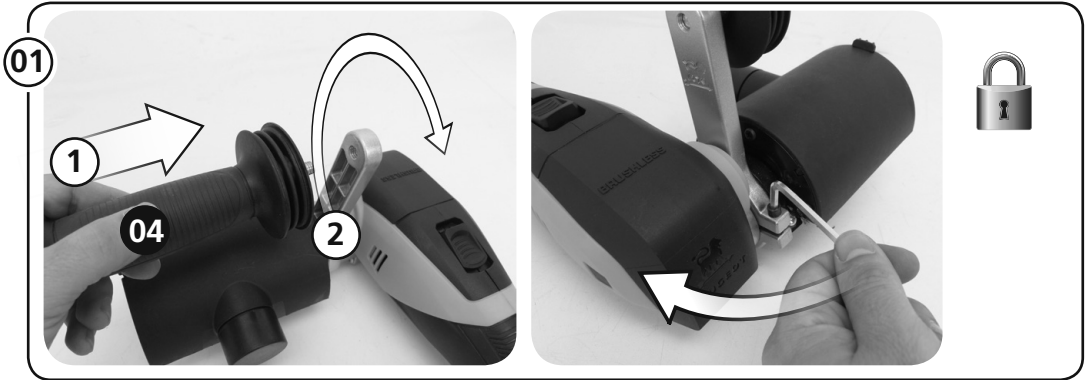


FIG. E



01

Indicateur de charge : ceux-ci s'allument dès la mise en marche de la machine
 Laadindicator : degenen die blijken uit het starten van de machine
 Indicador de carga : aquellos que se apartan de la puesta en marcha de la máquina
 Indicador de carga : aqueles que se ligam a partir do início da máquina
 Indicatore di carica quelli che gira dalla partenza della macchina
 Charge indicator : those that turn from the starting of the machine



Rechargez votre batterie
 Laad de batterij
 Recargar la batería
 Recarregue a bateria
 Ricaricare la batteria
 Recharge your battery



Batterie pleine, machine prête
 Opgeladen batterij, het apparaat is klaar
 Cargada la batería, la máquina está lista
 Bateria carregada, o aparelho está pronto
 Batteria carica, la macchina è pronta
 Charged battery, your machine is ready



Entretien et stockage de la batterie - Verzorging en opslag batterij - Cuidado y almacenamiento de batería - Cuidados e armazenamento da bateria - Cura e conservazione della batteria - Care and Storage Battery



Afin de préserver la durée de vie et performances des batteries, rechargez-les régulièrement (2 mois). La charge d'une batterie diminue naturellement plus ou moins rapidement en fonction de sa technologie. Ne laissez jamais les batteries se décharger complètement suite à une entreposage de longue durée. La technologie lithium-ion implique que la charge de la batterie soit contrôlée par une carte électronique. Ce dispositif bloque toute recharge en cas de décharge profonde des éléments internes de la batterie.

Om de levensduur en de prestaties van de batterijen te sparen, laad ze regelmatig (2 maanden). Het opladen van een batterij zal natuurlijk afnemen meer of minder snel afhankelijk van de technologie. Laat nooit de batterijen volledig ontladen na een langdurige opslag. De lithium-ion-technologie betekent dat de batterij wordt bestuurd door een elektronische kaart. Dit apparaat blokkeert alle laden in geval van een diepe ontlading van de interne elementen van de batterij.

Para preservar la vida y el rendimiento de las baterías, recárguelas regularmente (2 meses). La carga de una batería disminuirá de forma natural, más o menos rápidamente en función de su tecnología. Nunca deje que las baterías se descarguen completamente después de un almacenamiento a largo plazo. La tecnología de litio significa que la batería está controlado por una tarjeta electrónica. Este dispositivo bloquea cualquier recarga en caso de descarga profunda de los elementos internos de la batería.

Para preservar a vida eo desempenho das baterias, carregue-as regularmente (2 meses). O carregamento de uma bateria diminui naturalmente mais ou menos rapidamente, dependendo da sua tecnologia. Nunca deixe as baterias descarregar completamente após um armazenamento a longo prazo. A tecnologia de lítio significa que a bateria é controlada por um cartão eletrônico. Este dispositivo bloqueia qualquer recarga no caso de descarga profunda dos elementos internos da bateria.

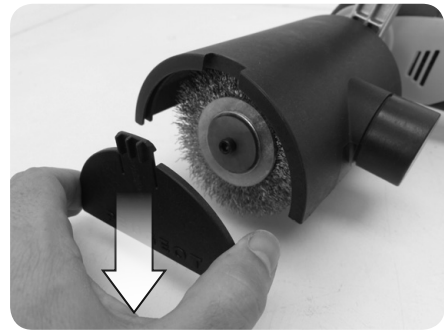
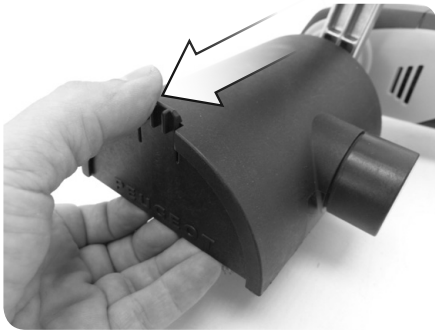
Per preservare la durata e le prestazioni delle batterie, ricaricare regolarmente (2 mesi). La carica di una batteria tende a ridursi più o meno velocemente a seconda della tecnologia. Non lasciare mai le batterie completamente scarico a seguito di una conservazione a lungo termine. La tecnologia al litio significa che la batteria è controllato da una scheda elettronica. Questo dispositivo blocca qualsiasi ricarica in caso di scarica profonda degli elementi interni della batteria.

To preserve the life and performance of the batteries, charge them regularly (2 months). Charging a battery will naturally decrease more or less quickly depending on its technology. Never let the batteries completely discharge following a long-term storage. The lithium-ion technology means that the battery is controlled by an electronic card. This device blocks any recharge in case of deep discharge of the internal elements of the battery.

01



- **Toujours retirer la batterie de votre machine avant toute opération sur celle-ci (changement consommable par exemple)**
- Verwijder de batterij altijd van uw machine voordat u er aan gaat werken (verandering van verbruiksartikelen bijvoorbeeld)
- Siempre retire la batería de su máquina antes de realizar cualquier trabajo en ella (cambio de consumibles, por ejemplo)
- Sempre remova a bateria da sua máquina antes de fazer qualquer trabalho nela (troca de consumível por exemplo)
- Rimuovere sempre la batteria dalla macchina prima di qualsiasi operazione (ad esempio cambio di materiale di consumo)
- Always remove the battery from your machine before doing any operation on it (change of consumable for example)

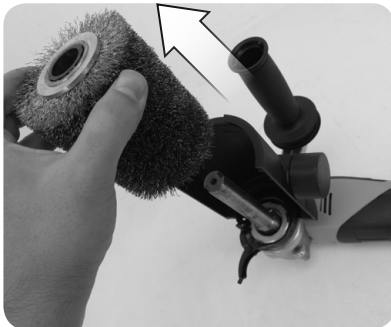


Blocage d'arbre
 Asvergrendeling
 Bloqueo del eje
 Bloqueio do veio
 Bloccaggio d'albero
 Arbor lock



une fois la brosse en place, répéter les opérations ci dessus en sens inverse

Zodra de borstel op zijn plaats zit, herhaalt u de bovenstaande handelingen in omgekeerde volgorde
 una vez que el cepillo esté en su lugar, repita las operaciones anteriores en sentido inverso
 uma vez que a escova está no lugar, repita as operações acima no reverso
 una volta posizionato il pennello, ripetere le operazioni sopra riportate al contrario
 once the brush is in place, repeat the above operations in reverse



02



Connexion à un aspirateur
 Verbinding met een aspirator
 La conexión a un aspirador
 A conexão com um aspirador
 Collegamento ad un aspiratore
 Connection to a vacuum cleaner

POUSSIÈRE - DUST - POEIRA
 POLVO - POLVERE - DUST



100901 *EnergyClean-20L*

Aspirateur à décolmatage pour salissures sèches

Unclogging vacuum cleaner for drywalls
 Ontstoppen stofzuiger voor droge muren
 aspiradora desobstrucción de las paredes secas
 aspirador desobstrução de paredes secas
 aspirapolvere unclogging per muri a secco

OPTION





03




Batterie
 Batterij
 Bateria
 Bateria
 Battery


Réf. : 250601 - 18 V - 2,0 Ah
 Réf. : 250602 - 18 V - 4,0 Ah
 Réf. : 250603 - 18 V - 5,0 Ah


	NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE :	83,7
	NIVEAU AKOESTISCHE DRUK :	
	NIVEL DE PRESIÓN ACÚSTICA :	
	NÍVEL DE PRESSÃO ACÚSTICA :	
	LIVELLO DI PRESSIONE ACUSTICA :	
ACOUSTIC PRESSURE LEVEL :		

	NIVEAU DE PUISSANCE ACOUSTIQUE :	94,7
	NIVEAU AKOESTISCH VERMOGEN :	
	NIVEL DE POTENCIA ACÚSTICA :	
	NÍVEL DE POTÊNCIA ACÚSTICA :	
	LIVELLO DI POTENZA ACUSTICA :	
ACOUSTIC POWER LEVEL :		

	NIVEAU DE VIBRATION :	6,082
	TRILLINGSNIVEAU HAND/ARM :	
	NIVEL DE VIBRACIÓN MANO/BRAZO :	
	NÍVEL DE VIBRAÇÃO MÃO/BRAÇO :	
	LIVELLO DI VIBRAZIONE MANO/BRACCIO :	
HAND/ARM VIBRATION LEVEL :		

	DIAMÈTRE DE BROSSÉ ET LARGEUR :	ø 80 x 100 mm
	BORSTEL DIAMETER EN BREEDETE :	
	CEPILLAR DIÁMETRO Y ANCHURA :	
	ESCOVAR DIÁMETRO E LARGURA :	
	SPENNELLARE DIAMETRO E LARGHEZZA :	
DIAMETER OF WHEEL AND WIDTH :		

	PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ : PORTER UN MASQUE ANTI-POUSSIÈRE: PORTER UNE PROTECTION AUDITIVE: PORTER DES GANTS :	X
	SCHUTZBRILLE TRAGEN : STAUBSCHUTZMASKE TRAGEN : GEHÖRSCHUTZ TRAGEN: HANDSCHUHE TRAGEN:	
	DRAAG EEN VEILIGHEIDSBRIL : DRAAG EEN STOFMASKER : DRAAG GEHOORBESCHERMERS: DRAAG HANDSCHOENEN:	
	LLEVAR PUESTAS GAFAS PROTECTORAS : LLEVAR PUESTA UNA CARETA DE PROTECCIÓN CONTRA EL POLVO : LLEVAR PUESTA UNA PROTECCIÓN AUDITIVA: USAR GUANTES	
	PORTARE DE GLI OCCHIALI DI SICUREZZA : INDOSSARE UNA MASCHERINA ANTI-POLVERE : PORTARE UNA PROTEZIONE UDITIVA: INDOSSARE I GUANTI:	
	UTILIZAR OÇULOS DE SEGURANÇA : UTILIZAR UMA MÁSCARA ANTI-POEIRA : UTILIZAR UMA PROTEÇÃO AUDITIVA: USAR LUVAS:	
	WEAR PROTECTIVE EYEWEAR : WEAR A DUST MASK : WEAR HEARING PROTECTIVE EQUIPMENT: WEAR GLOVES :	

	VITESSE À VIDE :	1400-3200 min ⁻¹
	LEERLAUFDREHZAHL:	
	VELOCIDAD VACÍA:	
	VELOCIDADE NO VÁCUO:	
	VELOCITÀ A VUOTO:	
NO-LOAD SPEED:		

NIVEAU SONORE D'EMISSION:

A VIDE

Pression acoustique LpA poste opérateur	83,7
Incertitude	3
Puissance acoustique LwA	94,7
Incertitude	3

VALEURS DÉTERMINÉES SUIVANT LA NORME EN 62841.

LES NIVEAUX DE PRESSION ACOUSTIQUE OBTENUS IN SITU DÉPENDENT:

• DES NIVEAUX RÉELS DE LA MACHINE CONSIDÉRÉES, EN PRENANT EN COMPTE LES INCERTITUDES DÉCLARÉES.

• DU LOCAL ET DE L'INSTALLATION DE LA MACHINE. PRÉFÉREZ UNE PIÈCE DONT L'ACOUSTIQUE EST PLUS FEUTRÉE. ÉVITEZ LES PIÈCES VIDE À GRANDE RÉSONNANCE. PLACEZ VOUS AU PRÈS D'UNE FENÊTRE LE CAS ÉCHÉANT.

• DES OUTILS MONTÉS, DES PIÈCES TRAVAILLÉES, DES RÉGLAGES CHOISIS,...


VIBRATIONS:

TOTAL DES VALEURS DE VIBRATION (SOMME VECTORIELLE DES TROIS DIRECTIONS)
DÉTERMINÉE SELON EN 62841:


a _w	6,082
Incertitude K	1,5 m/s ²

L'AMPLITUDE D'OSCILLATION PEUT ÊTRE UTILISÉE COMME VALEUR DE COMPARAISON D'OUTILS ÉLECTROPORTATIFS. **ATTENTION:** SI L'OUTIL ÉLECTROPORTATIF EST UTILISÉ POUR D'AUTRES APPLICATIONS, AVEC D'AUTRES OUTILS DE TRAVAIL, L'AMPLITUDE D'OSCILLATION PEUT ÊTRE DIFFÉRENTE.

		M 5

	LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT USAGE : LEES VOOR HET GEBRUIK DE INSTRUCTIES : LÉASE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR : LER AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO : LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO : READ THE INSTRUCTIONS BEFORE USE :	X

	POIDS : GEWICHT : PESO : Peso : PESO : WEIGHT :	3,10 kg

	CONFORMITÉ EUROPÉENNE : VOLDOET AAN DE EG-NORMEN : CUMPLE CON LAS DIRECTIVAS CE : CONFORME ÀS NORMAS CE : CONFORME ALLE NORME CE : CONFORMS TO EC STANDARDS :	X

	DANGER : GEVAAR : PELIGRO : PERIGO : PERICOLO : DANGER :	X

	SOUJIS À RECYCLAGE :	X
	NIET WEGWERPEN :	
	SOTTOPOSTI A RICICLAGGIO :	
	SUJEITOS À RECICLAGEM :	
	SOTTOPOSTI A RICICLAGGIO :	
SUBJECTED TO RECYCLING :		

FR-RECYCLAGE DES DÉCHETS:

LES OUTILS, ACCESSOIRES ET LEUR EMBALLAGES DOIVENT SUIVRE UNE VOIE DE RECYCLAGE ADAPTÉE. CONFORMÈMENT AUX DIRECTIVES EUROPÉENNES 2012/19/UE ET 2006/66/CE, LES COMPOSANTS D'UN PRODUIT DOIVENT ÊTRE SÉPARÉS, COLLECTÉS, RECYCLÉS OU ÉLIMINÉS EN CONFORMITÉ AVEC LES RÉGLEMENTATIONS ENVIRONNEMENTALES EN VIGUEUR. LES APPAREILS, BATTERIES, PILES, HUILES, EMBALLAGES DEVRONT ÊTRE DÉPOSÉS DANS LES SYSTÈMES D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS SPÉCIAUX TELS QUE DÉCHETTERIES. RENSEIGNEZ VOUS AUPRÈS DE VOTRE COMMUNE POUR CONNAÎTRE L'ORGANISME LE PLUS PROCHE À MÊME DE RETRAITER OU DE COLLECTER CES DÉCHETS. NL-AFVAL RECYCLING:

GEREEDSCHAP, ACCESSOIRES EN VERPAKKINGEN MOETEN VOLGEN EEN PAD GESCHIKT IS VOOR RECYCLING. VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJNEN 2012/19/UE EN 2006/66/CE, DE COMPONENTEN VAN EEN PRODUCT MOET WORDEN GESCHIEDEN, VERZAMELD, GERECYCLEERD OF VERWIJDERD IN OVEREENSTEMMING MET DE MILIEUVOORSCHRIFTEN. APPARATEN, BATTERIJEN, OLIE, MOET DE VERPAKKING WORDEN GEDEPONEERD IN DE AFVALVERWERKING AFVAL, ZOALS STORTPLAATSEN. NEEM CONTACT OP MET UW GEMEENTE NAAR DE DICHTSTBIJZIJNDE AGENTSCHAP KUNNEN HERHALEN OF HET VERZAMELEN VAN DEZE AFVALSTOFFEN TE VINDEN.

ES-RECICLADO DE LOS RESIDUOS:

LAS HERRAMIENTAS, LOS ACCESORIOS Y LOS ENVASES TIENEN QUE SEGUIR LA VÍA DE RECICLAJE ADECUADA. EN VIRTUD DE LAS DIRECTIVAS EUROPEAS 2012/19/UE Y 2006/66/CE, LOS COMPONENTES DE UN PRODUCTO DEBEN SEPARARSE, RECOGERSE, RECICLARSE O ELIMINARSE DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES MEDIOAMBIENTALES VIGENTES. LOS APARATOS, BATERÍAS, PILAS, ACEITES, ENVASES DEBERÁN LLEVARSE A LOS CENTROS DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS ESPECIALES TALES COMO LOS ECOPARQUES. PEDIR INFORMACIÓN AL MUNICIPIO PAR CONOCER EL CENTRO MÁS CERCANO APTO PARA RECICLAR O RECOGER DICHOS RESIDUOS.

PT-RECICLAGEM DO LIXO:


AS FERRAMENTAS, ACESSÓRIOS E SUAS EMBALAGENS DEVEM SEGUIR UM CANAL DE RECICLAGEM ADAPTADO. CONFORMEMENTE ÀS DIRETIVAS EUROPEIAS 2012/19/UE E 2006/66/CE, OS COMPONENTES DE UM PRODUTO DEVEM SER SEPARADOS, RECOLHIDOS, RECICLADOS OU ELIMINADOS DE ACORDO COM AS REGULAMENTAÇÕES AMBIENTAIS EM VIGOR. OS APARELHOS, BATERIAS, PILHAS, ÓLEOS E EMBALAGENS DEVERÃO SER DEPOSITADOS NOS SISTEMAS DE ELIMINAÇÃO DE DETRITOS ESPECIAIS, TAIS COMO UNIDADES DE TRIAGEM DE DETRITOS. INFORMAR-SE JUNTO AO SEU CONCELHO MUNICIPAL PARA CONHECER O ÓRGÃO MAIS PRÓXIMO HABILITADO A EVACUAR OU RECOLHER ESTES DETRITOS.

IT-RICICLAGGIO DEI RIFIUTI:

GLI APPARECCHI, I LORO ACCESSORI ED IMBALLAGGI DEVONO ESSERE SOTTOPOSTI AD UN PROCESSO DI RICICLAGGIO APPROPRIATO. IN CONFORMITÀ CON LE DIRETTIVE EUROPEE 2012/19/UE E 2006/66/CE, I COMPONENTI DI UN PRODOTTO DEVONO ESSERE SEPARATI, RACCOLTI, RICICLATI O SMALTITI IN CONFORMITÀ CON LE NORMATIVE AMBIENTALI IN VIGORE. GLI APPARECCHI, LE BATTERIE, LE PILE, GLI OLI, GLI IMBALLAGGI DOVRANNO ESSERE CONFERITI NEI SISTEMI DI SMALTIMENTO DEI RIFIUTI SPECIALI COME LE ISOLE ECOLOGICHE. INFORMARSI PRESSO IL PROPRIO COMUNE PER SAPERE QUAL È L'ENTE PIÙ VICINO IN GRADO DI FARE IL TRATTAMENTO O LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DI QUESTI RIFIUTI.

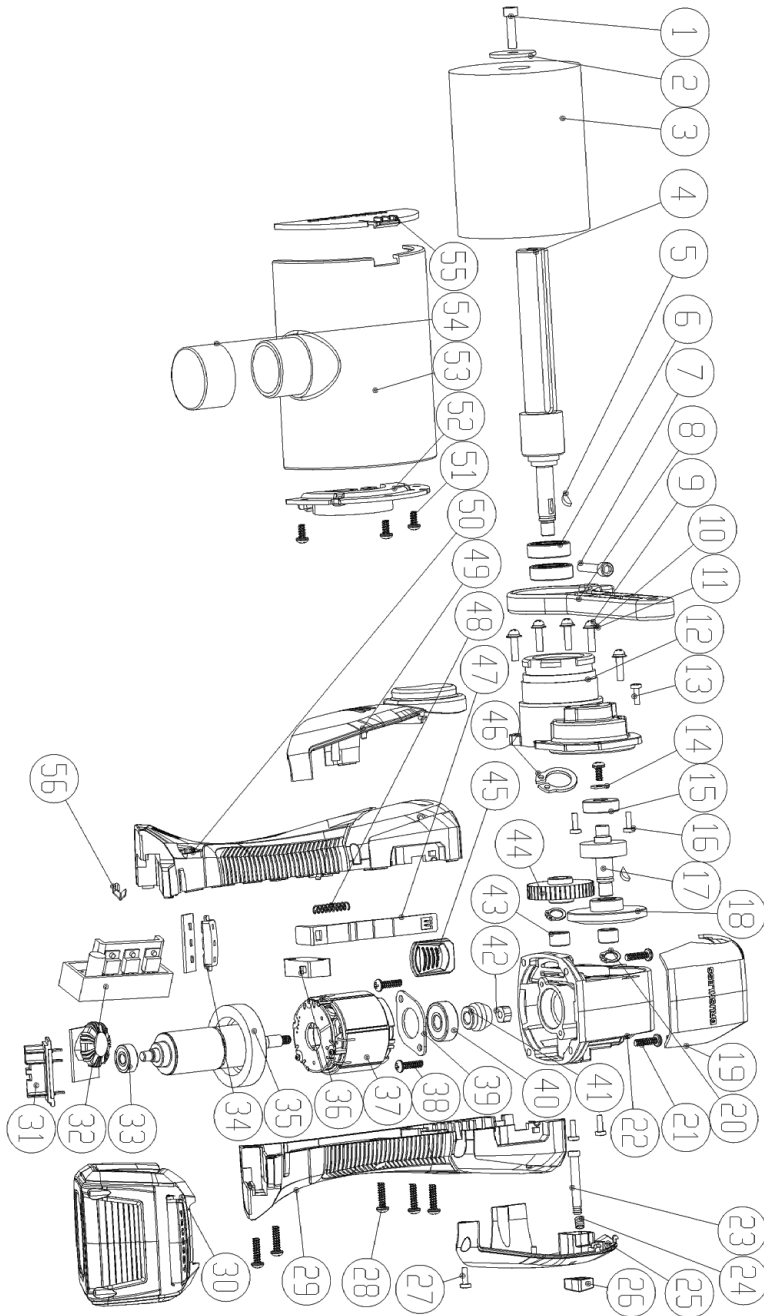
EN-WASTE RECYCLING:

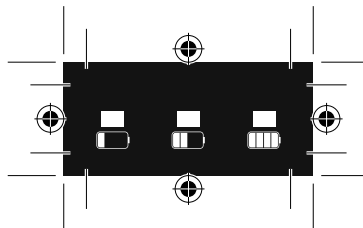
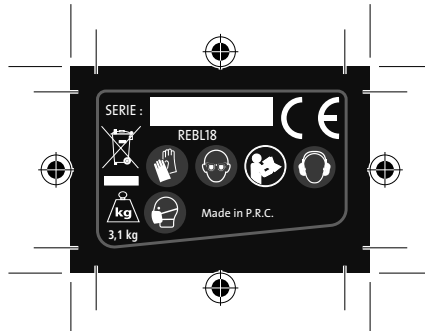
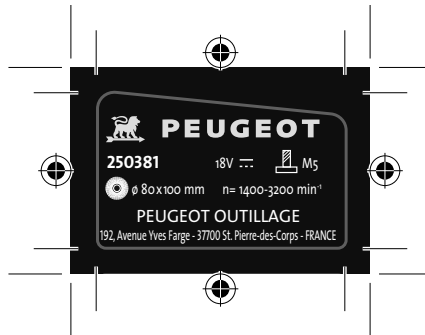
THE TOOLS, ACCESSORIES AND THEIR PACKAGING MUST USE AN APPROPRIATE RECYCLING CHANNEL. IN COMPLIANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVES 2012/19/UE AND 2006/66/CE, A PRODUCT'S COMPONENTS MUST BE SEPARATED, COLLECTED, RECYCLED OR ELIMINATED IN ACCORDANCE WITH THE ENVIRONMENTAL REGULATIONS IN FORCE. THE APPLIANCE, BATTERIES, OILS AND PACKAGING MUST BE DEPOSITED IN THE SPECIAL WASTE ELIMINATION SYSTEMS SUCH AS THE WASTE COLLECTION CENTRES. ASK YOUR COMMUNE FOR INFORMATION ON THE NEAREST ORGANISATION IN A POSITION TO REPROCESS OR COLLECT THIS WASTE.

	VOLTAGE DE LA BATTERIE :	18 V
	SPANNING VAN DE BATTERIJ:	
	TENSIÓN DE LA BATERÍA:	
	TENSÃO DA BATERIA:	
	TENSIONE DELLA BATTERIA:	
VOLTAGE OF THE BATTERY:		

EnergyBrush-18VBL 250381 REBL18	RÉNOVATEUR SANS FIL
	RENOVADOR DRAADLOZE
	RENOVADOR INALÁMBRICO
	RENOVADOR SEM FIO
	RENOVATOR WIRELESS
WIRELESS RENOVATOR	

EnergyBrush-18VBL







PEUGEOT

DECLARATION CE DE CONFORMITE
DECLARACION DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DECLARATION OF CE CONFORMITY

Le soussigné,
Ondergetekende,
El suscrito,
O abaixo assinado,
Il sottoscritto,
The undersigned,

PEUGEOT OUTILLAGE

192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE

Tél. : 02 36 16 71 46 - Fax : 02 36 16 71 40

Déclare par la présente que,
Verklaart hiermede dat,
Declara por la presente, que,
Declara pela presente que,
Dichiare che,
Declares that,

CODE

PEUGEOT / EnergyBrush-18VBL / 250381 / REBL18

Rénovateur extérieur / Exterior renovator / Außerhalb Erneuerer / Fuera renovador /
Restauratore di fuori / Fora renovador / Buiten renovator

Est conforme et satisfait aux normes CE:
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen:
Cumple con la directivas de la CE:
Respeita e está em conformidade com as normas CE:
È conforme alle direttive CEE:
Complies with the EEC standards:

MD 2006/42/EC, EMC 2014/30/EU, Rohs 2011/65/UE

EN 62841-1:2015, EN ISO 12100: 2010,
EN 55014-1: 2017, EN 55014-2:2015



Christophe HUREL,
Président Directeur Général
20/12/2018
Fait à St. Pierre-des-Corps

Personne autorisée à
constituer le dossier technique :
Christophe HUREL



PEUGEOT

BON DE GARANTIE

1 - Objet de la garantie :

La garantie porte exclusivement sur les vices de fabrication ou les vices de matières. Elle nous oblige à l'échange ou à la réparation des pièces reconnues hors d'usage.

2 - Durée de la garantie :

La garantie est de 36 mois à dater de la livraison du matériel à l'utilisateur (facture ou ticket de caisse à fournir).

Les échanges ou réparations faites au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger celle-ci.

Les frais de port ALLER sont à la charge de l'utilisateur.

3 - Réserves :

La garantie ne s'applique en aucun cas aux réparations effectuées en dehors de nos réparateurs agréés.

En aucun cas, durant la période de garantie, le matériel ne devra être démonté.

GARANTIEKAART

1 - Doel van de garantie:

De garantie heeft uitsluitend betrekking op fabricagefouten of gebreken in materialen. Het dwingt ons om uit te wisselen of reparatie van erkende onbruikbare onderdelen.

2 - Duur van de garantie:

De garantie bedraagt 36 maanden vanaf de levering van apparatuur voor de gebruiker (factuur of kassabon te verstrekken).

De uitwisseling of reparaties onder garantie niet te verlengen.

GO verzendkosten zijn voor rekening van de gebruiker.

3 - Reserves:

De garantie geldt niet in alle reparaties die buiten onze goedgekeurde reparateurs.

In ieder geval gedurende de garantie, moet het materiaal worden verwijderd.

TARJETA DE GARANTÍA

1 - Objeto de la garantía:

La garantía sólo se referirá a los defectos de fabricación o defectos en los materiales. Nos obliga a cambiar o reparación de las piezas fuera de servicio reconocido.

2 - Duración de la garantía:

La garantía es de 36 meses a partir de la entrega de equipos para el usuario (factura o recibo que se den).

Los intercambios o reparaciones bajo garantía no tendrá que prolongarse.

GO gastos de envío correrán a cargo del usuario.

3 - Reservas:

La garantía no se aplica en todas las reparaciones realizadas fuera de nuestros talleres de reparación autorizados.

En cualquier caso, durante el período de garantía, el material debe ser removido.

CARTÃO DE GARANTIA

1 - Finalidade da garantia:

A garantia só relacionar com defeitos de fabricação ou defeitos em materiais.

Ela nos obriga a troca ou reparo de peças inservíveis reconhecidos.

2 - Duração da Garantia:

A garantia é de 36 meses a partir da entrega de equipamentos para o usuário (factura ou recibo a ser fornecido).

Trocas ou reparos sob a garantia não terá que prolongar-la.

GO portes serão custeadas pelo usuário.

3 - Reservas:

A garantia não se aplica a quaisquer reparos feitos fora das nossas oficinas aprovadas.

Em qualquer caso, durante o período de garantia, o material deve ser removido.

GARANZIA

1 - Oggetto della garanzia:

La garanzia si riferisce esclusivamente alla difetti di fabbricazione o difetti nei materiali.

Ci costringe a scambio o la riparazione di parti inutilizzabili riconosciuti.

2 - Durata della garanzia:

La garanzia è di 36 mesi dalla consegna delle attrezzature per l'utente (fattura o ricevuta da fornire).

Scambi o riparazioni in garanzia non sarà necessario prolungarla.

GO spese di spedizione sono a carico dell'utente.

3 - Riserve:

La garanzia non si applica in tutte le riparazioni effettuate al di fuori dei nostri riparatori autorizzati.

In ogni caso, durante il periodo di garanzia, il materiale deve essere rimosso.

WARRANTY

1 - Scope of the warranty :

The warranty shall only apply to manufacturing defects or material defects.

We are obliged to exchange or repair parts that are identified as being unusable

2 - Lifetime warranty :

The warranty shall be valid for 36 months from the delivery date of the equipment to the user (invoice or bill receipt must be provided).

Exchanges or repairs carried out under the warranty shall not extend the original warranty period.

The user shall be responsible for original shipping charges.

3 - Reservations :

The warranty shall not under any circumstances cover repairs carried out by a non-authorized repairer.

The equipment should not be dismantled under any circumstances during the warranty period.

DATE D'ACHAT	RÉFÉRENCE MACHINE	CACHET DU DISTRIBUTEUR
DATUM VAN AANKOOP	HOMING	DEALER STEMPEL
FECHA DE COMPRA	HOMING	COMERCIANTE DE SELLOS
DATA DA COMPRA	HOMING	SELO REVENDEDOR
DATA DI ACQUISTO	HOMING	TIMBRO DEL RIVENDITORE
PURCHASE DATE	MACHINE CODE	DISTRIBUTOR'S STAMP

SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

PEUGEOT OUTILLAGE - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE - Tél. : 02 36 16 71 44 - Fax : 02 36 16 71 40